



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 889)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 889)

VOL. 30.]

PRETORIA, 29 DECEMBER 1967.
29 DESEMBER

[No. 1934.]

PROCLAMATIONS

by the Acting State President of the
Republic of South Africa.

No. R. 356, 1967.]

COMMENCEMENT OF THE PERFORMERS' PROTECTION ACT, 1967 (ACT No. 11 OF 1967).

Under section 15 of the Performers' Protection Act, 1967 (Act No. 11 of 1967), I do hereby declare that the said Act shall come into operation on the first day after the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Eighth day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

J. F. NAUDÉ,
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.

J. F. W. HAAK.

No. R. 358, 1967.]

MATTERS ENTRUSTED TO THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE IN TERMS OF SECTION 13 OF THE FINANCIAL RELATIONS CONSOLIDATION AND AMENDMENT ACT, 1945 (ACT No. 38 OF 1945), AS AMENDED.

Whereas by section 13 (1) (a) of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 (Act No. 38 of 1945), as amended, the State President may with the concurrence of the executive committee of a province, determine whether a matter specified in the Second Schedule to the said Act, shall be entrusted to that province;

And whereas it is provided by section 13 (2) of the said Act that when any matter shall have been entrusted to a province by the State President as provided by the said section 13 (1) (a), notice thereof shall be given by proclamation in the *Gazette*;

Now, therefore, in terms of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare that I have determined with the concurrence of the Executive Committee of the Province of the Orange Free State that the matters specified in paragraph 5 of the Second Schedule to the said Act, namely, the control and management of such places upon State land as the State President may reserve as being places of public resort, of public recreation, or if historical or scientific interest have been entrusted to the said Province of the Orange Free State and that the first day of December 1967, has been determined as the date for purposes of the said section 13 (2).

PROKLAMASIES

van die Waarnemende Staatspresident van die
Republiek van Suid-Afrika.

No. R. 356, 1967.]

INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DIE BESKERMING VAN VOORDRAERS, 1967 (WET No. 11 VAN 1967).

Kragtens artikel 15 van die Wet op die Beskerming van Voordraers, 1967 (Wet No. 11 van 1967), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agste dag van Desember Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-raad.

J. F. W. HAAK.

No. R. 358, 1967.]

AANGELEENTHEDE AAN DIE PROVINSIE DIE ORANJE-VRYSTAAT OPGEDRA INGEVOLGE ARTIKEL 13 VAN DIE KONSOLIDASIE- EN WYSIGINGSWET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1945 (WET No. 38 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Nademaal die Staatspresident by artikel 13 (1) (a) van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 (Wet No. 38 van 1945), soos gewysig, die bevoegdheid het om, met die toestemming van die uitvoerende komitee van 'n provinsie, te beslis of 'n aangeleentheid genoem in die Tweede Bylae van genoemde Wet aan daardie provinsie opgedra moet word;

En nademaal by artikel 13 (2) van genoemde Wet bepaal word dat wanneer 'n aangeleentheid ingevolge genoemde artikel 13 (1) (a) deur die Staatspresident aan 'n provinsie opgedra is, kennis daarvan by proklamasie in die *Staatskoerant* gegee moet word;

So is dit dat ek kragtens genoemde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar dat ek met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Oranje-Vrystaat beslis het dat die aangeleentheid genoem in paragraaf 5 van die Tweede Bylae van genoemde Wet, te wete, die beheer en die bestuur van sodanige plekke op staatsgrond as wat die Staatspresident mag uithou as plekke van openbare vermaak of ontspanning, of van geskiedkundige of wetenskaplike belang, aan genoemde Provinsie die Oranje-Vrystaat opgedra is en dat die eerste dag van Desember 1967 bepaal is as die datum vir doeleindes van genoemde artikel 13 (2).

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

J. F. NAUDÉ,
Acting State President.

By Order of the Acting State President-in-Council.
P. M. K. LE ROUX.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 2089.] [29 December 1967.
REGULATIONS IN TERMS OF THE ABATTOIR COMMISSION ACT, 1967 (No. 86 of 1967).—CORRECTION.

The regulations published in the Schedule to Government Notice No. R. 1754 of the 3rd November 1961, are hereby corrected by—

(1) the substitution in the Afrikaans text of regulation 4 (1) for the word "aanvan" of the word "aanvang";

(2) the substitution in regulation 10 (1) for the word "on" where it occurs for the last time of the word "in";

(3) the substitution in the Afrikaans text of regulation 18 (1) for the word "bedraf" of the word "bedrag";

(4) the substitution in regulation 20 (1) for the word "tot" for the word "to";

(5) the substitution in regulation 21 (2) for the word "plant" of the word "plan";

(6) the substitution in regulation 21 (5) (c) for the word "improvements" of the word "improvement";

(7) the substitution in the Afrikaans text of regulation 25 (b) for the word "en" of the word "of";

(8) the substitution in regulation 31 (1) for the word "slaughtered" of the word "slaughter";

(9) the substitution in regulation 31 (2) for the words "particulars" and "defiend" of the words "particular" and "defined", respectively;

(10) the substitution in the Afrikaans text of paragraph 2 of Part C of Annexure A, under the heading "Openbare Erkenning van Abattoir" for the word "kragtaens" of the word "kragtens";

(11) the substitution in paragraph 3 (e) (ii) of Part D of Annexure A for the words "dressing-on the line" of the words "dressing-on-the-line";

(12) the insertion in paragraph 1 of Part F of Annexure A of the word "when" after word "year";

(13) the substitution in paragraph 3 of Part F of Annexure A, for the word "abattoit" of the word "abattoir";

(14) the renumbering in both texts of paragraphs 4 and 5 of Part H of Annexure A as paragraphs 3 and 4, respectively;

(15) in the explanations to Part J of Annexure A—

(a) the substitution in paragraph 1 for the word "owners" of the word "owner" and the insertion of the word "Act" after the word "Commission";

(b) the deletion in the Afrikaans text in paragraph 2 of the word "kalf";

(c) the substitution in the Afrikaans text in paragraph 4 for the word "vrag" of the word "vraag";

(16) in Part C of Annexure B—

(a) the renumbering of paragraph 1 (c) in the Afrikaans text to paragraph 1 (a);

(b) the deletion in paragraph 2 of the word "it";

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduiseend Negehonderd Sewe-en-sestig.

J. F. NAUDÉ,
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade.
P. M. K. LE ROUX.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 2089.] [29 Desember 1967.
REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE ABATTOIRKOMMISSIE, 1967 (No. 86 VAN 1967.—VERBETERING.

Die regulasies afgekondig in die Bylae van Goewermenskennisgewing No. R. 1754 van 3 November 1967 word hierby verbeter deur—

(1) in regulasie 4 (1) die woord „aanvan” deur die woord „aanvang” te vervang;

(2) in die Engelse teks van regulasie 10 (1) die woord „on” waar dit vir die laaste keer voorkom, deur die woord „in” te vervang;

(3) in regulasie 18 (1) die woord „bedraf” deur die woord „bedrag” te vervang;

(4) in die Engelse teks van regulasie 20 (1) die woord „tot” deur die woord „to” te vervang;

(5) in die Engelse teks van regulasie 21 (2) die woord „plant” deur die woord „plan” te vervang;

(6) in die Engelse teks van regulasie 21 (5) (c) die woord „improvements” deur die woord „improvement” te vervang;

(7) in regulasie 25 (b) die woord „en” deur die woord „of” te vervang;

(8) in die Engelse teks van regulasie 31 (1) die woord „slaughtered” deur die woord „slaughter” te vervang;

(9) in die Engelse teks van regulasie 31 (2) die woorde „particulars” en „defiend” deur die woorde „particular” en „defined”, onderskeidelik, te vervang;

(10) in paragraaf 2 van Deel C van Aanhangsel A onder die opskrif „Openbare Erkenning van Abattoir”, die woord „kragtaens” deur die woord „kragtens” te vervang;

(11) in die Engelse teks van paragraaf 3 (e) (ii) van Deel D van Aanhangsel A die woorde „dressing-on the line” deur die woorde „dressing-on-the-line” te vervang;

(12) in die Engelse teks van paragraaf 1 van Deel F van Aanhangsel A die woord „when” na die woord „year” in te voeg;

(13) in die Engelse teks van paragraaf 3 van Deel F van Aanhangsel A, die woord „abattoit” deur die woord „abattoir” te vervang;

(14) in albei tekse paragrawe 4 en 5 van Deel H van Aanhangsel A as paragrawe 3 en 4, onderskeidelik, te hernoem;

(15) in die verduidelikings by Deel J van Aanhangsel A—

(a) in paragraaf 1 van die Engelse teks die woord „owners” deur die woord „owner” te vervang en die woord „Act” na die woord „Commission” in te voeg;

(b) in paragraaf 2 die woord „kalf” te skrap; en

(c) in paragraaf 4 die woord „vrag” deur die woord „vraag” te vervang;

(16) in Deel C van Aanhangsel B—

(a) paragraaf 1 (c) as paragraaf 1 (a) te hernoem; en

(b) in paragraaf 2 van die Engelse teks die woord „it” te skrap;

(17) the substitution in paragraph (f) of Part D of Annexure B for the word "seperate" of the word "separate";

(18) the substitution in paragraph 3 (vi) and (vii) of Part F of Annexure B for the word "partically" of the word "partially";

(19) in Part H of Annexure B—

(i) the substitution in paragraph 2 (a) for the words "It is" of the words "Is it"; and

(ii) the substitution in paragraph 2 (b) for the expression "Justice of Peace" of the expression "Justice of the Peace";

(b) the substitution in the Afrikaanse text in paragraph 1 of the explanations for the word "wie" where it occurs for the first time of the word "wat" and the insertion of the word "die" after word "wie" where it occurs for the second time;

(20) the substitution in Part B of Annexure M for the word "were" of the word "was";

(21) the substitution in the declaration in Part C of Annexure M for the word "is" of the word "are"; and

(22) the substitution in Annexure N for the word "registered" for the word "registration".

(17) in die Engelse teks van paragraaf (f) van Deel D van Aanhangsel B, die woord „seperate” deur die woord „separate” te vervang;

(18) in die Engelse teks van paragraaf 3 (vi) en (vii) van Deel F van Aanhangsel B die woord „partically” deur die woord „partially” te vervang;

(19) (a) in die Engelse teks van Aanhangsel H van Bylae B—

(i) in paragraaf 2 (a) die woorde „It is” met die woorde „Is it” te vervang; en

(ii) in paragraaf 2 (b) die uitdrukking „Justice of Peace” deur die uitdrukking „Justice of the Peace” te vervang;

(b) in paragraaf 1 van die verduidelikings die woord „wie” waar dit vir die eerste keer voorkom, deur die woord „wat” te vervang en na die woord „wie” waar dit vir die tweede keer voorkom, die woord „die” in te voeg;

(20) in die Engelse teks van Deel B van Aanhangsel M die woord „were” deur die woord „was” te vervang;

(21) in die Engelse teks van die verklaring in Deel C van Aanhangsel M die woord „is” deur die woord „are” te vervang; en

(22) in die Engelse teks van Aanhangsel N die woord „registered” deur die woord „registration” te vervang.

No. R. 2103.] [29 December 1967.]

PROHIBITION ON THE SALE OF ROOIBOS TEA BY PRODUCERS.

In terms of section 29 of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, hereby make known that the Rooibos Tea Control Board, referred to in section 3 of the Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation No. R. 167 of 1962, has, with effect from the date of publication of this notice, in terms of section 19 of that Scheme, and with my approval, imposed the prohibitions contained in the Schedule hereto.

Government notice No. R. 2086 of the 23rd December, 1966, is hereby repealed.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. No producer shall sell any rooibos tea except under the authority of a permit issued by the board or otherwise than in accordance with the conditions determined therein.

2. No producer shall sell rooibos tea except through the board.

3. In this Schedule the words "producer", "rooibos tea", and "board" shall have the meaning assigned to it in the Rooibos Tea Control Scheme published by Proclamation No. R. 167 of 1962, and the word "sell" shall have the meaning assigned to it in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937).

No. R. 2103.] [29 Desember 1967.]

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN ROOIBOSTEE DEUR PRODUSENTE.

Kragtens artikel 29 van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Rooibosteebeheerraad, genoem in artikel 3 van die Rooibosteebeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 167 van 1962, kragtens artikel 19 van genoemde skema, en met my goedkeuring, die verbodsbepaling soos vervat in die Bylae hiervan, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, opgelê het.

Goewermentskennisgewing No. R. 2086 van 23 Desember 1966, word hierby herroep.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. Geen produsent mag rooibostee verkoop behalwe kragtens 'n permit deur die raad uitgereik of anders as ooreenkomstig die voorwaardes in so 'n permit uiteengesit.

2. Geen produsent mag rooibostee verkoop behalwe deur die raad.

3. In hierdie Bylae het die woorde „produsent”, „rooibostee” en „raad” die betekenis wat daaraan geheg is in die Rooibosteebeheerskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 167 van 1962 en het die woord „verkoop” die betekenis wat daaraan geheg is in die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937).

No. R. 2104.] [29 Desember 1967.]

PROHIBITION ON THE SALE OF UNDERGRADE CLINGSTONE PEACHES BY PRODUCERS AND PROHIBITION ON THE PROCESSING OF UNDERGRADE CLINGSTONE PEACHES BY CANNERS.

In terms of section 29 (1) of the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), I, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister of Agricultural Economics and Marketing, do hereby make known that the Canning Apricot-Peach Board, referred to in section 3 of the Canning Apricot-Peach Scheme, published by Proclamation No. R. 224 of 1966,

No. R. 2104.] [29 Desember 1967.]

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN ONDERGRAAD TAAIPITPERSKES DEUR PRODUSENTE EN VERBOD OP DIE VERWERKING VAN ONDERGRAAD TAAIPITPERSKES DEUR INMAKERS.

Ooreenkomstig artikel 29 (1) van die Bemerkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), maak ek, Dirk Cornelis Hermanus Uys, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, hierby bekend dat die Inmaak-Appelkoos-Perskeraad, genoem in artikel 3 van die Inmaak-Appelkoos-Perskeskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 224 van 1966,

has, in terms of section 21 of that Scheme, and with my approval, imposed, with effect from the date of publication of this notice, the prohibitions contained in the Schedule hereto.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

SCHEDULE.

1. No producer shall sell clingstone peaches except clingstone peaches of Canning Grade and Second Grade.

2. No canner shall process Undergrade clingstone peaches for the manufacture of canned products, except under the authority of a permit which may be issued by the board subject to the conditions (if any) prescribed by the board.

3. In this notice any word or expression to which a meaning has been assigned in the Canning Apricot-Peach Scheme, published by Proclamation No. R. 224 of 1966, has the same meaning, and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Marketing Act, 1937 (No. 26 of 1937), but to which a meaning has not been assigned in the said Scheme, has the meaning assigned to it in the said Act, and "grade" shall mean the grade of clingstone peaches intended for canning as determined in the manner prescribed by regulation under section 43 of the said Act.

Remarks.—Attention is invited to section 25 of the Canning Apricot-Peach Scheme which provides *inter alia* that any person who contravenes or fails to comply with any prohibition imposed in terms of the said Scheme, shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding two hundred rand (R200) or to imprisonment for a period not exceeding six (6) months or to both such fine and imprisonment.

No. R. 2105.] [29 December 1967.

LUCERNE SEED SCHEME.—CORRECTION.

Proclamation No. R. 99, of 28 April 1967, by which the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation No. R. 30 of 1963, was amended, is hereby corrected by—

(1) the substitution in section (2) for the word "organisation", wherever it occurs, of the word "organisations";

(2) the substitution in section (5) for the word "lucern", where it occurs in the third last sentence, of the word "lucerne";

(3) the substitution in the Afrikaans text of section (6) for the word "gestrot", of the word "gestort";

(4) the substitution in the Afrikaans text of section (7) for the word "fondshandel", where it occurs in the second paragraph, of the words "fonds handel"; and

(5) the substitution in the Afrikaans text of section (9) for the word "lusernraad", where it occurs in the third paragraph, of the word "lusernsaad".

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. R. 2118.] [29 December 1967.

REGULATIONS IN TERMS OF THE ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956 (ACT No. 13 OF 1956).—MOVEMENT OF WILD ANIMALS: RESTRICTIONS.

Under the powers vested in him by section 27 of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), the Minister of Agricultural Technical Services has promulgated the following regulations in order to prevent the occurrence or spread of disease in the Republic.

kragtens artikel 21 van daardie Skema, en met sy goedkeuring, die verbodsbepalings soos vervat in die Bylae hierby, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, opgelê het.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

BYLAE.

1. Geen produsent mag taaipitperskes verkoop nie, behalwe taaipitperskes van Inmaakgraad en Tweede graad.

2. Geen inmaker mag Ondergraad taaipitperskes verwerk vir die vervaardiging van ingemaakte produkte nie, behalwe op gesag van 'n permit deur die raad uitgereik en onderhewig aan die voorwaardes (as daar is) deur die raad bepaal.

3. In hierdie kennisgewing het enige woord of uitdrukking waaraan in die Inmaak-Appelkoos-Perskeskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 224 van 1966, 'n betekenis geheg is, dieselfde betekenis en het enige woord of uitdrukking waaraan in die Bemarkingswet, 1937 (No. 26 van 1937), 'n betekenis geheg is maar waaraan geen betekenis in genoemde Skema geheg is nie, die betekenis in genoemde Wet daaraan geheg en beteken „graad” die graad van taaipitperskes vir inmaak bestem wat bepaal is op die wyse by regulasie kragtens artikel 43 van genoemde Wet voorgeskryf.

Opmerking.—Aandag word gevestig op artikel 25 van die Inmaak-Appelkoos-Perskeskema wat onder meer bepaal dat iedereen wat 'n verbod ingevolge genoemde Skema opgelê, oortree of versuim om daaraan te voldoen, skuldig is aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens twee honderd rand (R200) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses (6) maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

No. R. 2105.] [29 Desember 1967.

LUSERNSAADSKEMA.—VERBETERING.

Proklamasie No. R. 99 van 28 April 1967, waarby die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 30 van 1963, gewysig is, word hierby verbeter deur—

(1) in die Engelse teks van artikel (2) die woord „organisation”, oral waar dit voorkom, deur die woord „organisations” te vervang;

(2) in the Engelse teks van artikel (5) die woord „lucern”, waar dit in die derde laaste reël voorkom, deur die woord „lucerne” te vervang;

(3) in artikel (6) die woord „gestrot”, deur die woord „gestort” te vervang;

(4) in artikel (7) die woord „fondshandel”, waar dit in die tweede paragraaf voorkom, deur die woorde „fonds handel” te vervang; en

(5) in artikel (9) die woord „lusernraad”, waar dit in die derde paragraaf voorkom, deur die woord „lusernsaad” te vervang.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIESIE DIENSTE.

No. R. 2118.] [29 Desember 1967.

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIERSIEKTES EN -PARASIE, 1956 (WET No. 13 VAN 1956).—BEWEGING VAN WILDEDIERE: BEPERKINGS.

Die Minister van Landbou-tegniese Dienste het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Diersiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), die volgende regulasies uitgevaardig ten einde die voorkome of verspreiding van siekte in die Republiek te voorkom.

1. In these regulations the expression "the Act" means the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), and unless the context indicates otherwise, any expression to which a meaning is assigned in the Act shall in these regulations have the meaning thus assigned to it, and further—

(a) "landed property" means any land which is registered in a Deeds Registry as a separate piece of land;

(b) "urban local authority" means a municipal council, borough council or town council or village council, or any town board, village management board, local board, health board or health committee;

(c) "wild animal" means any non-domestic animal but shall not include amphibia, birds or reptiles nor any animal in respect of which the owner is the holder of a licence issued under the Performing Animals Protection Act, 1935 (Act No. 25 of 1935).

2. Except upon the authority of a permit issued by a State Veterinarian and in accordance with the conditions specified in such permit no person shall move or permit the movement of any wild animal from one place to another: Provided that the provisions of this regulation shall not apply to the movement of such animals from one place to another—

(a) within the area of jurisdiction of an urban local authority; or

(b) if both such places are situated within the same landed property.

No. R. 2119.]

[29 December 1967.

**ANIMAL DISEASES AND PARASITES ACT, 1956.—
STANDING REGULATIONS—PROPOSED AMENDMENTS.**

The Minister of Agricultural Technical Service intends, under the powers vested in him by section 27 of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956), to amend the Standing Regulations promulgated in the Schedule to Government Notice No. R.1531 of the 4th October 1963, by the addition at the end of Annexures D and F of the following further item:—

Scrapie Sheep.

All interested persons are hereby invited to submit, in writing, any objections to or representations concerning the proposed regulations within a period of 4 weeks from the date of publication of this notice to: The Director/Chief: Division of Veterinary Services, Private Bag 138, Pretoria.

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 2088.]

[29 December 1967.

REGULATIONS REGARDING THE POWERS, DUTIES, FUNCTIONS, THE TERM OF OFFICE OF MEMBERS AND THE PROCEDURE AT MEETINGS OF THE ADVISORY SENATE OF THE UNIVERSITY COLLEGE OF THE NORTH.

Under and by virtue of the powers vested in me by section 36 (1) of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), I, Michiel Coenraad Botha, Minister of Bantu Education, hereby make the regulations in accordance with the accompanying Schedule.

M. C. BOTHA,
Minister of Bantu Education.

SCHEDULE.

PART I.

Definitions.

1. In these regulations "the Act" shall mean the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), and unless the context otherwise indicates, any

1. In hierdie regulasies beteken die uitdrukking „die Wet”, die Wet op Dieriesiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), en het, tensy uit die samehang anders blyk, elke uitdrukking waaraan in die Wet ’n betekenis toegeskryf is, die betekenis aldus daaraan toegeskryf en beteken—

(a) „grondeiendom” enige grond wat in ’n Akte-registrasiekantoor as ’n afsonderlike stuk grond geregistreer is;

(b) „stedelike plaaslike bestuur” ’n munisipale raad, stadsraad of dorpsraad of ’n stadsbestuur of dorpsbestuurraad of plaaslike bestuur, gesondheidsraad of gesondheidskomitee;

(c) „wilde dier” enige dier wat nie ’n huisdier is nie maar nie ook amfibie, reptiele en voëls nie en ook nie enige dier ten opsigte waarvan die eienaar die houer is van ’n lisensie uitgereik kragtens die Beskerming van Gedresseerde Diere Wet, 1935 (Wet No. 24 van 1935) nie.

2. Behalwe kragtens ’n permit deur ’n Staatsveearts uitgereik en ooreenkomstig die voorwaardes daarin gestel, mag niemand enige wilde dier van een plek na ’n ander beweeg of toelaat dat dit beweeg word nie. Met dien verstande dat die bepaling van hierdie regulasie nie van toepassing is nie op die beweging van sodanige diere van een plek na ’n ander—

(a) binne die regsgebied van ’n stedelike plaaslike bestuur, of

(b) indien beide sodanige plekke binne dieselfde grondeiendom geleë is.

No. R. 2119.]

[29 Desember 1967.

**WET OP DIERESIEKTES EN PARASIE, 1956.—
VASTE REGULASIES—VOORGENOME WYSIGING.**

Die Minister van Landbou-tegniese Dienste is voornemens om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 27 van die Wet op Dieriesiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), die Vaste Regulasies vervat in die Bylae tot Goewermentskennisgewing No. R. 1531 van 4 Oktober 1963 te wysig deur aan die end van die Aanhangsels D en F die volgende verdere item by te voeg:—

Scrapie Skape.

Alle belanghebbendes word versoek om enige besware teen of vertoë aangaande die voorgename regulasies binne 4 weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by: Die Direkteur/Hoof: Afdeling Veeartsenydiens, Privaatsak 138, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 2088.]

[29 Desember 1967.

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEVOEGDHEDE, PLIGTE, WERKSAAMHEDE, DIE AMPTSTERMYN VAN LEDE EN PROSEDURE OP VERGADERINGS VAN DIE ADVISERENDE SENAAT VAN DIE UNIVERSITEITSKOLLEGE VAN DIE NOORDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36 (1) van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), vaardig ek, Michiel Coenraad Botha, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies ooreenkomstig bygaande Bylae uit.

M. C. BOTHA,
Minister van Bantoe-onderwys.

BYLAE.

DEEL I.

Woordomskrywings.

1. In hierdie regulasies beteken „die Wet” die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), en tensy uit die samehang anders blyk, het

expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have the meaning so assigned thereto, and—

“Advisory Senate” means the Advisory Senate of the University College of the North established under section 9 of the Act;

“Senate” means the Senate of the University College of the North established under section 8 of the Act;

“University College” means the University College of the North established under the Act.

PART II.

Term of Office.

2. A member of the Advisory Senate shall hold office for a period of 3 years or until he resigns office.

Holding of and Procedure at Meetings.

3. Ordinary meetings shall be held at least twice annually: Provided that the Rector may authorise the Advisory Senate to hold special meetings according to circumstances.

4. The chairman of the Advisory Senate shall determine the dates on which ordinary meetings shall be held, taking into consideration the dates on which the Senate will meet.

5. At any meeting one half of the total number of members of the Advisory Senate shall form a quorum.

6. At least 2 full days before the date appointed for a meeting, the secretary to the Advisory Senate shall notify each member in writing of the place and time of the meeting and of the business to be considered thereat.

7. (1) At the meeting the Advisory Senate shall transact only such business as appears on the agenda and of which notice has been given to the members.

(2) If a member wishes to place an item on the agenda for discussion at a meeting, he shall give written notice thereof to the secretary at least 5 days before the date appointed for the meeting: Provided that a member may, with the unanimous consent of the members present, submit without notice a motion of an urgent nature at a meeting.

(3) A member shall not, without the permission of the majority of the members present, speak more than once to a motion or amendment thereto, but the mover may reply: Provided that a member may move that the matter under discussion be dealt with in committee and, if seconded, such motion shall be put without further discussion.

(4) A motion concerning the institution or revision of courses, syllabuses, full-time and part-time classes, and fees, shall not be brought forward without due notice.

(5) A motion shall not be withdrawn without the permission of a majority of the members present.

(6) The chairman may, with the approval of the meeting, bring forward any matter without notice.

8. The deliberations of the Advisory Senate on any matter shall be formulated as a motion which shall become a resolution of the Advisory Senate when approved by a majority of the members present.

9. Each member, including the chairman, shall have one vote: Provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

10. (1) The secretary to the Advisory Senate shall keep minutes of business transacted at all meetings and shall transmit after each meeting a copy of the minutes of such proceedings to the Rector and to the Senate.

enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg, en beteken—

„Adviserende Senaat” die Adviserende Senaat van die Universiteitskollege van die Noorde ingestel kragtens artikel 9 van die Wet;

„Senaat” die Senaat van die Universiteitskollege van die Noorde ingestel kragtens artikel 8 van die Wet;

„Universiteitskollege” die Universiteitskollege van die Noorde ingestel kragtens die Wet.

DEEL II.

Ampstermyn.

2. 'n Lid van die Adviserende Senaat beklee sy amp vir 'n tydperk van 3 jaar of tot sy bedanking uit sy amp.

Hou van en Prosedure op Vergaderings.

3. Gewone vergaderings word minstens twee keer per jaar gehou: Met dien verstande dat die Rector na gelang van omstandighede die Adviserende Senaat kan magtig om buitengewone vergaderings te hou.

4. Die voorsitter van die Adviserende Senaat bepaal die datums waarop gewone vergaderings gehou word met inagneming van die datums waarop die Senaat vergader.

5. Die helfte van die totale getal lede van die Adviserende Senaat maak op enige vergadering 'n kworum uit.

6. Minstens 2 volle dae voor die datum wat vir 'n vergadering bepaal is, stel die sekretaris van die Adviserende Senaat elke lid skriftelik in kennis waar en wanneer die vergadering gehou word en watter aangeleenthede daarop oorweeg sal word.

7. (1) Die Adviserende Senaat behandel op die vergadering alleenlik daardie aangeleenthede wat op die agenda voorkom en waarvan kennis aan die lede gegee is.

(2) Indien 'n lid verlang dat 'n aangeleentheid op die agenda geplaas moet word om op 'n vergadering oorweeg te word, moet hy skriftelike kennisgewing daarvan by die sekretaris indien minstens 5 dae voor die datum wat vir die vergadering bepaal is: Met dien verstande dat 'n lid met die eenparige toestemming van die aanwesige lede 'n voorstel van dringende aard sonder kennisgewing op 'n vergadering kan indien.

(3) Sonder die toestemming van die meerderheid van die aanwesige lede mag 'n lid nie meer as een keer oor 'n voorstel of amendement daarop praat nie, maar die voorsteller kan daarop antwoord: Met dien verstande dat 'n lid kan voorstel dat die saak in bespreking in komitee behandel word, en indien sodanige mosie gesekondeer word, word dit sonder verdere bespreking ingedien.

(4) 'n Voorstel in verband met die instelling en hersiening van kursusse, leerplanne en voltydse en deeltydse klasse en gelde mag nie sonder behoorlike kennisgewing ingedien word nie.

(5) 'n Voorstel mag nie sonder die toestemming van 'n meerderheid van die aanwesige lede teruggetrek word nie.

(6) Die voorsitter kan enige aangeleentheid met die goedkeuring van die vergadering sonder kennisgewing opper.

8. Die beraadslagings van die Adviserende Senaat oor enige saak word geformuleer as 'n voorstel wat 'n besluit van die Adviserende Senaat word wanneer dit deur 'n meerderheid van die aanwesige lede goedgekeur word.

9. Elke lid, insluitende die voorsitter, het een stem: Met dien verstande dat, in die geval van 'n staking van stemme, die voorsitter benewens sy gewone stem 'n beslissende stem het.

10. (1) Die sekretaris van die Adviserende Senaat moet notule van verrigtinge op alle vergaderings hou en moet na afloop van elke vergadering 'n afskrif van die notule van sodanige verrigtinge aan die Rector en die Senaat stuur.

(2) The minutes of the business transacted at any meeting shall be submitted to the Advisory Senate at its next meeting for confirmation, amendment or further consideration, and objections to the minutes shall be raised and decided before the minutes are confirmed.

(3) If a meeting so decides the number of votes in favour or against a motion may be recorded in the minutes.

(4) Upon the request of any member the chairman shall direct that the vote of such member be recorded in the minutes.

11. The chairman shall decide on any question of order or procedure for which these regulations have not provided and if a member objects to the chairman's ruling the matter shall be put without discussion to the meeting whose decision shall be final.

Powers and Duties of the Advisory Senate.

12. The Advisory Senate may—

(1) carry out any functions delegated to it by the Senate in connection with—

(a) the superintendence and regulation of the instruction and discipline of students,

(b) reports on its activities and any matter of importance pertaining to the University College, and

(c) the organisation and control of examinations referred to in section 22 of the Act;

(2) submit its views to the Senate on any matter affecting the academic work of the University College;

(3) advise the Senate on any matter referred to it by the Senate.

Secretary.

13. The Rector shall appoint a person as secretary to the Advisory Senate.

(2) Die notule van die verrigtinge op enige vergadering word aan die Adviserende Senaat op sy volgende vergadering vir bekragtiging of vir wysiging of vir verdere oorweging, voorgelê en besware teen die notule moet voor bekragtiging van die notule geopper en afgehandel word.

(3) Die getal stemme ten gunste van of teen 'n voorstel kan in die notule aangeteken word as 'n vergadering aldus besluit.

(4) Op versoek van 'n lid gelas die voorsitter dat die stem van sodanige lid in die notule aangeteken word.

11. Die voorsitter beslis oor enige vraag van orde of prosedure waarvoor nie in hierdie regulasies voorsiening gemaak is nie en indien 'n lid teen die voorsitter se beslissing beswaar opper, word die saak sonder bespreking in stemming gebring en is die beslissing van die vergadering finaal.

Bevoegdhede en Pligte van die Adviserende Senaat.

12. Die Adviserende Senaat kan—

(1) enige werksaamhede verrig wat aan hom deur die Senaat gedeleger word in verband met—

(a) die toesig oor en reëling van die onderrig en dissipline van studente,

(b) verslae oor sy werksaamhede en enige saak van belang wat die Universiteitskollege raak, en

(c) die organisasie en beheer van eksamens bedoel in artikel 22 van die Wet;

(2) sy menings oor enige aangeleentheid wat die akademiese werk van die Universiteitskollege raak aan die Senaat voorlê;

(3) die Senaat van advies dien aangaande enige saak wat deur die Senaat na hom verwys word.

Sekretaris.

13. Die Rector wys 'n persoon as sekretaris van die Adviserende Senaat aan.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 2091.]

[29 December 1967.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/132).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 2091.]

[29 Desember 1967.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/132).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.04	By the insertion after tariff heading No. 28.60 of the following: " 28.28 Molybdenum trioxide, for the manufacture of chrome pigments	Full duty "
311.26	By the insertion before tariff heading No. 48.05 of the following: " 39.02 Ethylene polymers and copolymers, with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty or in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the lamination of film or sheet of artificial plastic material and textile material, for the manufacture of lined bags	Full duty "

NOTES.—

1. Provision is made for a rebate of the full duty on molybdenum trioxide, for the manufacture of chrome pigments.
2. Provision is made for a rebate of the full duty on ethylene polymers and copolymers with a specific gravity not exceeding 0.940, liquid or pasty or in blocks, lumps, powders and similar bulk forms, for the lamination of film or sheet of artificial plastic material and textile material, for the manufacture of lined bags.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.04	Deur na tariefpos No. 28.00 die volgende in te voeg: „ 28.28 Molibdeentrioksied, vir die vervaardiging van chroompigmente	Volle reg
311.26	Deur voor tariefpos No. 48.05 die volgende in te voeg: „ 39.02 Etileenpolimere en -kopolimere, met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta of in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die lamellering van film of vel van kunsplastiekstof en tekstielstof, vir die vervaardiging van gevoerde sakke	Volle reg

OPMERKINGS.—

1. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op molibdeentrioksied, vir die vervaardiging van chroompigmente.
2. Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op etileenpolimere en -kopolimere met 'n soortlike gewig van hoogstens 0.940, vloeistof of pasta of in blokke, stukke, poeiers en dergelike massavorms, vir die lamellering van film of vel van kunsplastiekstof en tekstielstof, vir die vervaardiging van gevoerde sakke.

No. R. 2090.]

[29 Desember 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (1/139).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

No. R. 2090.]

[29 Desember 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/139).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
82.04 By the substitution for subheading No. 82.04.20 of the following: “ 82.04.20 Brick bolsters, cold chisels, steel headed hammers, hacking knives, star point screwdrivers, flat point screwdrivers with a width at the point from $\frac{1}{8}$ in. to $\frac{3}{8}$ in. (excluding ratchet and screw-holding screwdrivers), soldering irons, punches, wood-working clamps and cramps, portable forges of a f.o.b. price not exceeding R35.00 each, bench and carpenters' vices (excluding table, leg, swivel and pipe vices)	no.	23%		20% (U.K.; Canada)”
84.41 By the substitution for subheading No. 84.41.10.10 of the following: “ .05 Sewing machines, handpress-type, of a weight not exceeding 5 oz. each .10 Other sewing machines	no. no.	20% 600c each ”		
90.16 By the substitution for subheading No. 90.16.20.10 of the following: “ .10 Straight edged levels, of a f.o.b. price not exceeding R10.00 each and of a length exceeding 12 in.	no.	23%		20% (U.K.; Canada)”

NOTES.—

1. Subheadings Nos. 82.04.20 and 90.16.20.10 are amended to the extent indicated.
2. Specific provision, at a rate of duty of 20%, is made for domestic handpress-type sewing machines of a weight not exceeding 5 oz. each.

BYLAE.

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
82.04 Deur subpos No. 82.04.20 deur die volgende te vervang: „ 82.04.20 Steenbeitels, koubeitels, staalkophamers, kapmesse, sterpunt-skroewedraaiers, platpunt-skroewedraaiers met 'n wydte by die punt van $\frac{1}{8}$ dm. tot $\frac{3}{8}$ dm. (uitgesonderd ratel- en skroef-houskroewedraaiers), soldeer-boute, ponse, houtwerkklampe en -krampe, draagbare blaasbalke met 'n prys v.a.b. van hoostens R35.00 elk, bank- en skrynwerkskroewe (uitgesonderd tafel-, stert-, swaai- en pypskroewe)	getal	23 %		20 % (V.K.; Kanada)''
84.41 Deur subpos No. 84.41.10.10 deur die volgende te vervang: „ .05 Naaimasjiene, handdruktipe, met 'n gewig van hoostens 5 oz. elk „ .10 Ander naaimasjiene	getal getal	20 % 600c elk''		
90.16 Deur subpos No. 90.16.20.10 deur die volgende te vervang: „ .10 Waterpasse met reguit kante, met 'n prys v.a.b. van hoostens R10.00 elk en met 'n lengte van meer as 12 dm.	getal	23 %		20 % (V.K.; Kanada)''

OPMERKINGS.—

1. Subposte Nos. 82.04.20 en 90.16.20.10 word gewysig in die mate aangetoon.
2. Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20%, word gemaak vir huishoudelike handdruktipe naaimasjiene met 'n gewig van hoostens 5 oz. elk.

No. R. 2092.]

[29 Desember 1967.]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 4 (No. 4/39).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

No. R. 2092.]

[29 Desember 1967.]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 4 (No. 4/39).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.07	By the insertion after item 460.06 of the following: “460.07 03.01 Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen, landed during the period 1st January to 30th September, 1968, from a ship which, in terms of section 64 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), is not regarded as being a ship of South African nationality but is chartered by a company which in terms of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926) is registered in the Republic, for such purposes, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit	Full duty''

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on fish, fresh (live or dead), chilled or frozen, subject to the conditions stated.

BYLAE.

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.07	Deur na item 460.06 die volgende in te voeg: „ 460.07 03.01 Vis, vars (lewend of dood), verkoel of bevrore, geland gedurende die tydperk 1 Januarie tot 30 September 1968, uit 'n skip wat nie kragtens artikel 64 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951) as 'n skip van Suid-Afrikaanse nasionaliteit erken word nie maar wat verhuur is aan 'n maatskappy wat kragtens die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926) in die Republiek geregistreer is, vir die doeleindes, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat	Volle reg

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op vis, vars (lewend of dood) verkoel of bevrore, onderhewig aan die voorwaardes soos uiteengesit.

No. R. 2093.] [29 Desember 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE No. 6 (No. 6/20).

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

No. R. 2093.] [29 Desember 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE No. 6 (No. 6/20).

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
607.04.10	By the insertion after paragraph (6) of tariff item 104.20 of the following: „ (7) For production control purposes in the extraction of uranium	Full duty	

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on plain spirits entered for use for production control purposes in the extraction of uranium.

BYLAE.

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
607.04.10	Deur na paragraaf (6) van tariefitem 104.20 die volgende in te voeg: „ (7) Vir produksiebeheerdoeleindes by die ekstrahering van uraan	Volle reg	

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op skoon spiritus geklaar vir gebruik vir produksiebeheerdoeleindes by die ekstrahering van uraan.

No. R. 2094.] [29 Desember 1967.
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF REGULATIONS. (No. MR/14.)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend the regulations published in Government Notice No. R. 555 of the 13th April, 1966, by the insertion in the Sixth Schedule after regulation 607.04.10 (6) of the following:—

“ 607.04.10 (7) The provisions of regulation 607.04.10 (2) shall *mutatis mutandis* apply in respect of any spirits used under the provisions of item 607.04.10 (7).”

N. DIEDERICHS,
Minister of Finance.

No. R. 2094.] [29 Desember 1967.
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN REGULASIES. (No. MR/14.)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 555 van 13 April 1966 deur in die Sesde Bylae na regulasie 607.04.10 (6) die volgende in te voeg:—

„ 607.04.10 (7) Die bepalings van regulasie 607.04.10 (2) is *mutatis mutandis* ten opsigte van enige spiritus kragtens die bepalings van item 607.04.10 (7) gebruik, van toepassing.”

N. DIEDERICHS,
Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 2116.] [29 December 1967.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, THE CAPE.

PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in pursuance of section 16 of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, propose to—

(i) withdraw Government Notices Nos. 1027 of 17 November 1961 and R. 1367 of 4 September 1964, as applied by Government Notice No. R. 1943 of 27 November 1964;

(ii) designate for the industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry, The Cape, was established, the under-mentioned trades as trades to which the provisions of the Act shall apply:—

Trades.

1. Diamond and Jewel Setting (excluding Marcasite Setting).

2. Engraving.

3. Precious Metal Working and Mounting (including Diamond Mounting but excluding Marcasite Working);

(iii) prescribe the conditions set out hereunder as conditions of apprenticeship in respect of the trades specified in paragraph (ii) hereof in respect of the industry and area for which the said Committee was established; and

(iv) determine that the provisions of clauses 3 to 7 of the conditions set out hereunder shall from the date of prescription thereof also apply to apprentices who are employed in any trade which is or was a designated trade in the industry and area in respect of which the said Committee was established.

CONDITIONS.

1. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

The minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 16 years and Standard VII or a statement of attachment issued by or on behalf of the school attended by the prospective apprentice reflecting a pass at Standard VII level in the subjects Afrikaans, English, Arithmetic or General Mathematics or Physical Science and at least 1 other subject.

2. Period of Apprenticeship.

The period of apprenticeship shall be 4 years in all designated trades.

3. Wages.

(a) An employer shall weekly pay an apprentice at a rate not less than that calculated on the following percentages of the remuneration payable to a journeyman in terms of any Industrial Council Agreement applicable to the relative trade and area:—

(i) An apprentice whose contract was registered on or after the date of prescription of these conditions:—

	Per Cent.
First year.....	30
Second year.....	35
Third year.....	50
Fourth year.....	75;

(ii) An apprentice in the trade "Precious Metal Working and Mounting (including Diamond Mounting but excluding Marcasite Working)" whose contract was registered before the date mentioned in subclause (i):—

	Per Cent.
First year.....	30
Second year.....	35
Third year.....	50
Fourth year.....	75
Fifth year.....	100

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 2116.] [29 Desember 1967.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE JUWELIERS- EN GOUDSMIDNYWERHEID, DIE KAAP.

VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende kragtens artikel 16 van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is voornemens om—

(i) Goewermmentskennisgewings Nos. 1027 van 17 November 1961 en R. 1367 van 4 September 1964, soos toegepas by Goewermmentskennisgewing No. R. 1943 van 27 November 1964, in te trek;

(ii) ondergenoemde ambagte as ambagte waarop die bepaling van die Wet van toepassing is, vir die nywerheid en gebied waarvoor die Vakleerlingskapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Die Kaap, ingestel is, aan te wys.

Ambagte.

1. Set van diamante en juwele (uitgesonderd set van markasiet);

2. graveer;

3. bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante maar uitgesonderd die set van markasiet);

(iii) die voorwaardes hieronder vermeld, as leer-voorwaardes ten opsigte van die ambagte in paragraaf (ii) vermeld voor te skryf ten opsigte van die nywerheid en gebied waarvoor genoemde Komitee ingestel is; en

(iv) te bepaal dat die bepaling van klousules 3 tot 7 van die leervoorwaardes hieronder vermeld, vanaf die datum van voorskrywing daarvan ook van toepassing is op vakleerlinge wat in diens is in enige ambag wat 'n aangewese ambag is of was in die nywerheid en gebied ten opsigte waarvan genoemde Komitee ingestel is.

VOORWAARDES.

1. Kwalifikasies vir die Begin van Vakleerlingskap.

Die minimum leeftyd en opvoedkundige kwalifikasies vir die begin van vakleerlingskap is 16 jaar en standerd VII of 'n verklaring van prestasie uitgereik deur of namens die skool wat deur die voornemende vakleerling besoek is, waarin vermeld word dat hy op die standerd VII-peil geslaag het in die vakke Afrikaans, Engels, Rekenkunde of Algemene Wiskunde of Natuurkunde en minstens een ander vak.

2. Leertyd.

Die leertyd is 4 jaar in alle aangewese ambagte.

3. Lone.

(a) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling 'n weeklikse besoldiging betaal, wat bereken is teen minstens die volgende persentasies van die besoldiging wat aan 'n vakman betaalbaar is ingevolge enige nywerheids-raadooreenkoms wat op die betrokke ambag en gebied van toepassing is:—

(i) 'n Vakleerling wie se kontrak op of na die datum van voorskrywing van hierdie leervoorwaardes geregistreer is:—

	Persent.
Eerste jaar.....	30
Tweede jaar.....	35
Derde jaar.....	50
Vierde jaar.....	75;

(ii) 'n vakleerling in die ambag "Bewerking van edelmetale en montering (met inbegrip van die set van diamante maar uitgesonderd die set van markasiet)", wie se kontrak voor die datum in subklousule (i) gemeld geregistreer is:—

	Persent.
Eerste jaar.....	30
Tweede jaar.....	35
Derde jaar.....	50
Vierde jaar.....	75
Vyfde jaar.....	100

(b) For the purpose of this clause remuneration includes any cost of living allowance payable in terms of War Measure No. 43 of 1942, as amended, or under the aforementioned agreement.

(c) An employer shall supplement the remuneration prescribed in subclause (a) by an amount not less than that indicated hereunder in respect of every apprentice who is not entitled to journeyman's wages and who is in possession of or attains such educational qualifications as indicated in clause 6 (b):—

	Per Week.
	R
Group I.....	0.50
Group II.....	1.00
Group III.....	1.50
Group IV.....	2.00
Group V.....	2.50

(d) The remuneration of an apprentice who is not entitled to journeyman's wages and who attains a National Diploma or equivalent certificate during his period of apprenticeship shall be supplemented by an amount of R4 per week: Provided that this amount shall be reduced by an amount payable in terms of subclause (c).

(e) Any amount to which an apprentice is entitled in terms of subclause (c) or (d), shall, where the relevant certificate or Diploma is obtained during his apprenticeship, be payable as from the date of issue thereof.

(f) If an employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that remuneration shall be paid at rates higher than those prescribed in this clause, such higher rates of remuneration shall be recorded in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Technical Studies.

(a) An apprentice who is not already in position of the certificate or the alternative qualification prescribed in subclause (b) of this clause, in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the National Technical Certificate, Parts I and II, and conducted by the nearest technical institution maintained wholly or partly from public funds: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the residence of an apprentice, or of his working place where attendance is required of him during ordinary working hours, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(b) An apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the examination for the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in the trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Where facilities exist, technical classes shall during the first year of the normal period of apprenticeship take place during the ordinary working hours and be, as nearly as practicable, for six hours per week, on 1 day of the week or where such facilities for attendance are not available attendance shall be, as nearly as practicable, on each of 2 days per week, but in neither case shall attendance extend beyond 7.15 p.m.: Provided that where classes on 2 days of the week are arranged and fall outside or partly outside ordinary working hours, the apprentice shall attend such classes and shall during working hours, in the same week, be allowed time off equal to the time which

(b) By die toepassing van hierdie klousule, omvat besoldiging ook enige lewenskostoelae wat ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos gewysig, of kragtens voornoemde ooreenkoms, betaalbaar is.

(c) 'n Werkgewer moet die besoldiging in subklousule (a) voorgeskryf ten opsigte van elke vakleerling wat op die besoldiging van 'n vakman nie geregtig is nie, maar wat enige van die opvoedkundige kwalifikasies in klousule 6 (b) vermeld, besit of verwerf, met minstens die bedrag hieronder genoem, aanvul:—

	Per week.
	R
Groep I.....	0.50
Groep II.....	1.00
Groep III.....	1.50
Groep IV.....	2.00
Groep V.....	2.50

(d) Die besoldiging van 'n vakleerling wat nie geregtig is op die besoldiging van 'n vakman nie en wat gedurende die tydperk van sy vakleerlingskap 'n Nasionale Diploma of gelykwaardige sertifikaat verwerf, moet met 'n bedrag van R4 per week aangevul word: Met dien verstande dat die bedrag wat ingevolge subklousule (c) betaalbaar is van hierdie bedrag afgetrek word.

(e) Enige bedrag waarop 'n vakleerling kragtens subklousule (c) of (d) geregtig is, moet, waar die betrokke sertifikaat of diploma gedurende sy leertyd verwerf is, betaal word vanaf die datum van uitreiking daarvan.

(f) Indien 'n werkgewer en 'n voornemende meerderjarige vakleerling, voordat hulle 'n vakleerlingkontrak aangaan, ooreenkom dat 'n hoër besoldiging as dié wat in hierdie klousule voorgeskryf word, betaal moet word, moet sodanige hoër besoldiging in die kontrak vermeld en aan die vakleerling betaal word.

4. Tegniese Studies.

(a) 'n Vakleerling wat nie alreeds ten opsigte van vakke wat op die ambag waarvoor hy ingeskryf is betrekking het, in besit is van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie wat in subklousule (b) van hierdie klousule voorgeskryf word nie, moet tegniese klasse bywoon wat met sodanige ambag verband hou en wat ooreenkomstig die leerplanne is wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I en Deel II voorgeskryf word, en wat aan die naaste tegniese inrigting wat uitsluitlik of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, aangebied word: Met dien verstande dat waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in enige kursus of 'n gedeelte daarvan binne 12 myl van die vakleerling se woning of van sy werkplek waar sy aanwesigheid gedurende die gewone werkure vereis word, beskikbaar is nie, hy in plaas van sodanige klasse by te woon, 'n korrespondensiekursus mag volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde leergang of 'n gedeelte daarvan aangebied word.

(b) 'n Vakleerling moet tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy in die eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag het: Met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druipt, maar wel slaag in die ambagsteorie wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, geen verdere klasse hoef by te woon of verdere korrespondensiekursusse te volg nie, na gelang van die geval.

(c) Waar die nodige fasiliteite wel bestaan, moet tegniese klasse gedurende die eerste jaar van die gewone vakleerlingtydperk gedurende die gewone werkure bygevoon word en, vir sover doenlik, vir 6 uur per week, hetsy op 1 dag van die week, of waar sodanige bywoningsfasiliteite nie geskikbaar is nie, gedurende 2 dae per week, maar in geen geval mag die bywoning later as 7.15 nm. duur nie: Met dien verstande dat waar klasse op 2 dae van die week so gereël word dat dit buite of gedeeltelik buite die gewone werkure val, die vakleerling sodanige klasse moet bywoon en in dieselfde week, gedurende gewone werkure, die tyd wat hy buite die gewone werkure aan klasbywoning bestee het, vrygegee

he spent at classes which fell outside working hours. Compulsory attendance of classes during the second or any subsequent year of apprenticeship shall be outside ordinary working hours: Provided that if an apprentice produces a certificate from the technical institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress, he shall, where facilities exist, continue to attend such classes during his ordinary working hours on the basis prescribed for the first year.

(d) An apprentice taking a correspondence course in terms of subclauses (a) and (b) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such a place, and the provisions of subclause (c) shall *mutatis mutandis* apply to such apprentice.

(e) Notwithstanding the provisions of subclause (b) an apprentice who, after 2 years' class attendance or after taking a correspondence course for 2 years, has not attained the National Technical Certificate, Part I, with one of the subjects passed being the theory of the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses as the case may be.

(f) Any apprentice who, as a result of having to undergo military training in terms of the Defence Act (No. 44 of 1957), as amended, is unable to attend technical classes or follow a correspondence course for at least half an academic year, as the case may be, shall not be required to pursue his studies during such year.

(g) The provisions of subclauses (c) and (d) shall *mutatis mutandis* apply to an apprentice who has complied with the provisions of subclause (b) or who is already in possession of a higher technical qualification and voluntarily pursues studies relevant to the trade in which he is indentured.

5. Payment of Class or Course and Examination Fees.

An employer shall advance the class or course and examination fees payable to the technical institution by an apprentice who is required to, or who in terms of clause 4 (g) elects to, attend any classes or follow correspondence courses or enter for any examination, to the technical institution concerned and may deduct the full amount advanced from the wages of the apprentice in equal weekly instalments not exceeding R1 during the calendar year or the balance of the calendar year in respect of which the advance was made, as the case may be: Provided that—

(i) if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and, subject to authorised absences, attended both in his own time and during ordinary working hours at least 90 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 90 per cent of the full number of papers during the calendar year, the sum deducted in respect of class or course fees shall be refunded to the apprentice by the employer;

(ii) if an apprentice produces proof that he has passed in any examination subject, the fee deducted from his remuneration in respect of the examination subject shall be refunded to the apprentice by the employer.

6. Trade Tests.

(a) An apprentice shall undergo a trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and

moet word. Die verpligte bywoning van klasse gedurende die tweede en enige daaropvolgende jaar van die vakleerlingskap geskied buite die gewone werkure: Met dien verstande dat as 'n vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke tegniese inrigting toon waarin vermeld word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het, hy, mits die nodige fasiliteite beskikbaar is, nog die klasse gedurende werkure moet bywoon op dieselfde grondslag soos vir die eerste jaar voorgeskryf.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ooreenkomstig die bepalings van subklousules (a) en (b) volg, moet, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n studieplek vir sodanige korrespondensiekursus bepaal het, aan sodanige plek studeer, en die bepalings van subklousule (c) is *mutatis mutandis* op sodanige vakleerling van toepassing.

(e) Indien 'n vakleerling, nadat hy twee jaar lank klasse bygewoon of 'n korrespondensiekursus gevolg het, nog nie 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I, met die teorie van die ambag waarvoor hy ingeboek is as een van die slaagvakke, behaal het nie, word sodanige vakleerling, ondanks die bepalings van subklousule (b), nie vereis om hetsy verdere klasse by te woon of verdere korrespondensiekursusse te volg nie.

(f) Van 'n vakleerling wat, deurdat hy ingevolge die Verdedigingswet (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, militêre opleiding moet ondergaan, nie in die vermoë is om vir minstens die helfte van enige akademiese jaar hetsy tegniese klasse by te woon of 'n korrespondensiekursus te volg nie, word daar nie van hom vereis om sy studies gedurende sodanige jaar voort te sit nie.

(g) Die bepalings van subklousules (c) en (d) is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n vakleerling wat voldoen het aan die bepalings van subklousule (b) of wat reeds in besit is van 'n hoër tegniese kwalifikasie en vrywillig sy studies ten opsigte van die ambag waarvoor hy ingeboek is, voortset.

5. Betaling van Klas- of Kursus- en Eksamen gelde.

'n Werkgewer moet die klas- of kursus- en eksamen gelde voorskiet wat aan die tegniese inrigting betaalbaar is deur 'n vakleerling van wie daar vereis word om klasse by te woon, of wat dit kragtens klousule 4 (g) vrywillig doen, of korrespondensiekursusse te volg of vir 'n eksamen in te skryf, en die werkgewer moet sodanige gelde aan die betrokke tegniese inrigting betaal en mag die volle bedrag aldus voorgesket, van die loon van die vakleerling aftrek in gelyke weeklikse paaielemente van hoogstens R1 gedurende die kalenderjaar of die res van die kalenderjaar ten opsigte waarvan die voorskot gedoen is, na gelang van die geval: Met dien verstande dat—

(i) indien die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting toon waarin verklaar word dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en, behoudens gemagtigde afwesigheid, beide in sy eie tyd en gedurende gewone werkure minstens 90 persent van die moontlike getal klasse bygewoon het; of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 90 persent van die volle getal braestelle gedurende daardie kalenderjaar bevestigend beantwoord het, die bedrag wat ten opsigte van klas- of kursuselde afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(ii) indien 'n vakleerling bewys lewer dat hy in 'n eksamen vak geslaag het, die eksamen gelde wat ten opsigte van sodanige eksamen vak van sy besoldiging afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word.

6. Ambagstoetse.

(a) 'n Vakleerling moet so kort moontlik voor die einde van sy tydperk van vakleerlingskap 'n ambagstoets, wat

Science, as shortly as practicable before the end of his period of apprenticeship, in the practice of the trade in which he is indentured.

(b) An apprentice who has attained the educational qualifications scheduled hereunder or equivalents, may voluntarily undergo a qualifying trade test at a stage not earlier than that indicated in the Schedule. A further voluntary test or tests may be undertaken on a date or dates to be determined by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science.

SCHEDULE.

Educational qualifications attained prior to or during apprenticeship.	Test may be taken voluntarily.
GROUP I. (a) Std. IX or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success..... (b) Matric or equivalent certificate without Mathematics as one subject of success..... (c) National Senior Certificate (Non-technical) (Matric Exemption) without Mathematics as one subject of success.....	} after 3½ years.
GROUP II. (a) Matric or equivalent certificate with Mathematics as one subject of success..... (b) National Senior Certificate (Non-technical) (Matric Exemption) with Mathematics as one subject of success..... (c) Trade Theory pass at National Technical Certificate, Part II, level.....	} after 3½ years.
GROUP III. (a) National Trade School Certificate..... (b) National Junior Certificate (Technical) with Workshop Practice as one subject of success.. (c) National Technical Certificate, Part II..... (d) National Intermediate Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success.....	} after 3 years.
GROUP IV. (a) National Technical Certificate, Part III..... (b) National Intermediate Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success..... (c) National Senior Certificate (Technology) without Workshop Practice as one subject of success..	} after 2½ years
GROUP V. National Senior Certificate (Technology) with Workshop Practice as one subject of success...	} after 2 years.

(c) A fee of R6 shall be payable by an apprentice in respect of the second or any subsequent attempt at a qualifying trade test undertaken on a voluntary basis in terms of this clause.

(d) An apprentice undergoing a trade test in terms of this clause shall in respect of the period spent in connection with one voluntary trade test and the compulsory trade test be paid his ordinary remuneration by his employer in respect of such period of absence from work.

(e) A period of absence from work for the purpose of undergoing a trade test in terms of subclauses (a) and (b) of this clause shall not be deemed to be lost time.

7. Courses of Training.

An employer shall provide an apprentice with practical training in the trade in which he is indentured in accordance with the Schedule to this clause. An apprentice shall as far as practicable be trained under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeboek is, aflê.

(b) 'n Vakleerling wat die onderwyskwalifikasies wat in onderstaande Bylae vermeld word of gelykwaardige kwalifikasies verwerf het, mag vrywillig 'n kwalifiserende ambagstoets aflê, mits sodanige toets nie vroeër plaasvind nie as die tydpunt in die bylae bepaal. 'n Verdere vrywillige toets of toetse mag afgeleë word op 'n datum of datums wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap bepaal word.

BYLAE.

Opvoedkundige kwalifikasies behaal voor of gedurende vakleerlingskap.	Toets mag vrywillig afgeleë word.
GROEP I.	
(a) St. IX- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde as een van die slaagvakke.....	} na 3½ jaar.
(b) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat, sonder Wiskunde as een van die slaagvakke.....	
(c) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievystelling), sonder Wiskunde as een van die slaagvakke.....	
GROEP II.	
(a) Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat, met Wiskunde as een van die slaagvakke.....	} na 3½ jaar.
(b) Nasionale Senior Sertifikaat (nie-tegnies) (Matrikulasievystelling), met Wiskunde as een van die slaagvakke.....	
(c) Ambagsteorie waarin daar op die peil van Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, geslaag is	
GROEP III.	
(a) Nasionale Ambagskoolsertifikaat.....	} na 3 jaar.
(b) Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies), met Werkwinkelpraktik as een van die slaagvakke	
(c) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II.....	
(d) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie), sonder Werkwinkelpraktik as een van die slaagvakke.....	
GROEP IV.	
(a) Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III.....	} na 2½ jaar.
(b) Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie), met Werkwinkelpraktik as een van die slaagvakke.....	
(c) Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie), sonder Werkwinkelpraktik as een van die slaagvakke	
GROEP V.	
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) met Werkwinkelpraktik as een van die slaagvakke.	} na 2 jaar.

(c) 'n Bedrag van R6 is deur 'n vakleerling betaalbaar ten opsigte van die tweede of enige daaropvolgende poging om in 'n kwalifiserende ambagstoets te slaag wat op 'n vrywillige grondslag kragtens hierdie klousule afgeleë word.

(d) 'n Vakleerling wat 'n ambagstoets ingevolge hierdie klousule aflê, moet ten opsigte van die tyd wat in verband met een vrywillige ambagstoets en die verpligte ambagstoets bestee word, deur sy werkgever sy gewone besoldiging betaal word ten opsigte van sodanige tydperk van afwesigheid van die werk.

(e) 'n Tydperk van afwesigheid van die werk ten einde 'n ambagstoets ingevolge subklousules (a) en (b) van hierdie klousule af te lê, word nie geag verlore tyd te wees nie.

7. Opleidingskursusse.

'n Werkgever moet 'n vakleerling die praktiese opleiding gee in die ambag waarvoor hy ingeboek is, ooreenkomstig die bylae van hierdie klousule. 'n Vakleerling moet, vir sover prakties moontlik, opgelei word onder die gereelde toesig van 'n ambagsman wat bevoeg is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

SCHEDULE.

BYLAE.

Symbols allocated for purposes of apprentice's log book.	Practical training.	Simbole toegewys vir die doel van vakleerling se logboek.	Praktiese opleiding.
	TRADE: DIAMOND AND JEWEL SETTING (EXCLUDING MARCASITE SETTING).		AMBAG: SET VAN DIAMANTE EN JUWELE (UITGESONDERD SET VAN MAR-KASJET).
	First six months:—		Eerste ses maande:—
1.	The names of scorpers, their uses and how to maintain them.	1.	Die name van holbeitels, die gebruike en onderhoud daarvan.
2.	The holding of tools by doing elementary cutting up in metal.	2.	Hoe gereedskap gehou moet word by elementêre snywerk in metaal.
3.	Making of drills (pearl drills, spade drills, etc.).	3.	Die vervaardiging van bore (pêrelbore, graafbore, ens.).
4.	Sticking up of work on cement sticks.	4.	Werk op sementstokke vassit.
5.	Working on metal with graver.	5.	Met graveernaald op metaal werk.
6.	Adjustment of round stones tightly in settings.	6.	Ronde stene stewig in monture vassit.
	Second six months:—		Tweede ses maande:—
7.	Making of metal bars.	7.	Metaalstawe maak.
8.	Drilling of bars to take stones.	8.	Stawe boor om stene te vat.
9.	Adjustment of stones.	9.	Stene regsit.
10.	Raising and cleaning of grains.	10.	Korrelvoorkoms teweegbring en korrels skoonmaak.
11.	Use of the flat scorper.	11.	Die gebruik van die plat holbeitel.
	Third six months:—		Derde ses maande:—
12.	Making of grain tools.	12.	Die maak van korrelgereedskap.
13.	Adjusting of small stones in jobs and the cutting and finishing of them.	13.	Die regsit van klein steentjies in juwelierswerk en die slyp en afwerk daarvan.
14.	Cutting up of ring shoulders to specifications.	14.	Ringskouerstukke volgens spesifikasie uitsny.
15.	Raising of grains in large jobs and wroughting out.	15.	Korrelvoorkoms in groot stukke werk teweegbring en korrels skoonmaak.
	Fourth six months:—		Vierde ses maande:—
16.	Adjusting of stones in larger mounts such as clips.	16.	Stene in groter monture soos knippe regsit.
17.	Ranging of stones in clips.	17.	Stene in knippe rangskik.
18.	Setting of millegrain collets and keeping them round even if badly shaped stones are used.	18.	Die set van „mille-grain“-ringkaste en hulle rond te hou selfs al word swakgevormde stene gebruik.
19.	Setting of semi-fancy complete with centre stone.	19.	Die set van half-fantasiestene volledig met sentersteen.
20.	Setting of large stones in claw settings of rings.	20.	Die set van groot stene in kloumonture van ringe.
21.	Completing of eternity rings or such similar jobs.	21.	Troueringe of dergelike juwelierstukke voltooi.
	Fifth six months:—		Vyfde ses maande:—
22.	Revision of all training up to this stage.	22.	Hersiening van alle opleiding tot en met hierdie stadium.
23.	Adjusting of all shapes of stones.	23.	Stene van alle vorms regsit.
24.	Weighing diamonds.	24.	Diamante weeg.
25.	Advanced cutting or engraving.	25.	Gevorderde slyp- of graveerwerk.
	Sixth six months:—		Sesde ses maande:—
26.	Setting of fancy shaped stones such as—	26.	Set van fantasievormstene soos—
(a)	square diamonds;	(a)	vierkantige diamante;
(b)	many-shaped; and	(b)	veelvormige; en
(c)	large oblong.	(c)	groot langwerpige stene.
27.	Small claw setting, e.g. four-claw collet.	27.	Klein kloumonture, bv. vierklouwingkaste.
28.	Setting of stones in signet rings by groove and mirror finish.	28.	Die set van stene in seëlringe deur middel van groef- en spieëlafwerking.
	Seventh six months:—		Sewende ses maande:—
29.	Revision of all work taught earlier.	29.	Hersiening van alle werk tot dusver geleer.
30.	Glass edge setting and bagette diamonds.	30.	Glaskantset en bagette-diamante.
31.	Gypsy setting.	31.	Sigeunersetwerk.
32.	Setting and finishing of—	32.	Die set en afwerk van—
(a)	large diamond clips;	(a)	groot diamantknippe;
(b)	paveys; and	(b)	„paveys“; en
(c)	millegrains.	(c)	„mille-grains“.
33.	Cutting up of large fancy rings.	33.	Die uitsny van groot fantasieringe.
	Eighth six months:—		Agste ses maande:—
34.	Calibré setting, sapphire or ruby eternity rings.	34.	Kalibersetwerk, saffier- of robyntroueringe.
35.	General revision.	35.	Algemene hersiening.
	TRADE: ENGRAVING.		AMBAG: GRAVEER.
	First six months:—		Eerste ses maande:—
1.	Drawing of lettering and ornamental designs in all styles.	1.	Die teken van letters en dekoratiewe ontwerpe in alle style.
2.	Pinning up of plates and articles on blocks in readiness for engraving.	2.	Plate en artikels op blokke met penne vir graveerdoeleindes vassit.
3.	The scope of the trade and its inter-relationship to the other trades in the industry.	3.	Die veld wat die bedryf dek en die verband wat dit met die ander bedrywe in die nywerhoud hou.
	Second six months:—		Tweede ses maande:—
4.	Cutting of straight and curved lines on a practice plate with a graver.	4.	Die sny van reguit en krom lyne op 'n oefenplaat met 'n graveernaald.
5.	Further tuition in drawing of simple styles of lettering.	5.	Verdere onderrig in die teken van eenvoudige lettertypes.
6.	Engraving of rough and simple ornamental work.	6.	Graveer van growwe en eenvoudige dekoratiewe werk.
7.	Use of the different types of tools of the engraving trade.	7.	Die gebruik van die verskillende soorte gereedskap in die graveerbedryf.
	Third six months:—		Derde ses maande:—
8.	Cutting of cypher initials with the aid of a pattern or sample on small articles such as spoons, forks, etc.	8.	Die sny van syfervoorletters op klein voorwerpe soos lepels, vurke, ens., met behulp van 'n patroon of monster.
9.	Cutting with scorper or flat tool of block letters on a practice plate.	9.	Die sny met holbeitel of plat gereedskap van blokletters op 'n oefenplaat.
10.	The individual performance under supervision of an engraving project for production.	10.	Die individuele uitvoering, onder toesig, van 'n graveerprojek vir produksie.
	Fourth six months:—		Vierde ses maande:—
11.	Whetting-up of tools.	11.	Die skerpmaak van gereedskap.
12.	Theory and practice of tempering tools.		
13.	Care and upkeep of tools.		
14.	Designing of block monograms.		
15.	Drawing-on of inscriptions.		
16.	Execution of all types of ornamental work.		
17.	Engraving, under supervision, of two or three letter monograms and names on small articles.		

Symbols allocated for purposes of apprentice's log book.	Practical training.	Simbole toegewys vir die doel van vakleerling se logboek.	Praktiese opleiding.
18.	Cutting with scorper or flat tool of all straight lines of inscriptions.	12.	Die teorie en praktyk van gereedskap hardmaak.
19.	The use of all tools of the trade.	13.	Sorg en onderhoud van gereedskap.
20.	Fifth six months:—	14.	Blokmonogramme ontwerp.
21.	Block lettering and cutting for enamelling.	15.	Opskrifte afteken.
22.	Various styles of inscription as used for various articles.	16.	Die uitvoering van alle soorte dekoratiewe werk.
(a)	More complicated styles of lettering, i.e.—	17.	Die graveer, onder toesig, van monogramme met twee of drie letters en name op klein voorwerpe.
(b)	Old English;	18.	Die sny met holbeitel of plat gereedskap van alle reguit lyne van opskrifte.
(c)	Roman;	19.	Die gebruik van alle gereedskap van die bedryf.
(d)	fancy script;	20.	Vyfde ses maande:—
(e)	shaded letters;	21.	Blokletters en sny vir emaljewerk.
(f)	fancy block letters; and	22.	Die verskillende opskrifstyle soos vir verskillende voorwerpe gebruik.
23.	their engraving.	(a)	Die ingewikkelder letterstyle, d.w.s.—
(a)	Sixth six months:—	(b)	Ou-Engels;
(b)	Drawing on and engraving, under supervision,	(c)	Romeins;
(c)	simple style inscriptions on—	(d)	fantasieletters;
24.	silverplates;	(e)	arsering;
(a)	medals;	(f)	fantasieblokletters; en
(b)	small cups, etc.	23.	die graveer daarvan.
25.	Independent engraving on small articles of—	(a)	Sesde ses maande:—
(a)	names; and	(b)	Opskrifte van eenvoudige styl onder toesig op—
(b)	monograms.	(c)	silverplate;
25.	Seventh six months and eighth six months:—	(a)	medaljes;
	General revision.	(b)	klein bekere, ens., teken en graveer.
		(c)	Eiehandige graveer op klein voorwerpe van—
		(a)	name; en
		(b)	monogramme.
		25.	Sewende en agste ses maande:—
			Algemene hersiening.
	TRADE: PRECIOUS METAL WORKING AND MOUNTING (INCLUDING DIAMOND MOUNTING BUT EXCLUDING MARCASITE WORKING).		AMBAG: BEWERKING VAN EDELMETALE EN MONTERING (MET INBEGRIIP VAN DIE SET VAN DIAMANTE MAAR UITGESONDERD DIE SET VAN MARKASIT).
1.	First six months:—	1.	Eerste ses maande:—
2.	The use of tools.	2.	Die gebruik van gereedskap.
3.	Filing geometrical shapes.	3.	Geometriese ontwerpe vyl.
4.	The use of piercing saws.	4.	Die gebruik van steeksae.
5.	Making of simple collets.	5.	Die maak van eenvoudige ringkaste.
6.	Second six months:—	6.	Tweede ses maande:—
7.	Making of simple stone rings.	7.	Die maak van eenvoudige steenringe.
8.	Making of charniers.	8.	Die maak van hingsels.
9.	Polishing and sandpapering (knowledge of).	9.	Poleer en skuur (kennis van).
10.	Third six months:—	10.	Derde ses maande:—
11.	Making of simple fancies.	11.	Die maak van eenvoudige fatasiegoedere.
12.	Adjusting of stones.	12.	Die regsit van stene.
13.	Making of rings with varying types of backs and shanks.	13.	Die maak van ringe van verskillende tipes rug-en sykante.
14.	Piercing of fancy lights.	14.	Deursteek van fantasie-openings.
15.	Fourth six months:—	15.	Vierde ses maande:—
(a)	Making of—	16.	Die maak van—
(b)	catches;	(a)	knippies;
(c)	pin joints;	(b)	penskakels;
(d)	non-pierced ear fittings; and	(c)	nie-deurgesteekte oorkrabbetjies; en
16.	other accessories.	(d)	toebehore.
17.	Making of simple modellings, of—	17.	Eenvoudige modelleer van—
(a)	simple earrings; and	(a)	eenvoudige oorkrabbetjies; en
(b)	brooches.	(b)	borsspelde.
18.	Making of pendants.	18.	Die maak van hangertjies.
19.	Fifth six months:—	19.	Vyfde ses maande:—
20.	Making of—	20.	Die maak van—
(a)	various types of snaps;	(a)	verskillende soorte snappers;
(b)	eternity rings;	(b)	trouinge;
(c)	simple earclips;	(c)	eenvoudige oorknippe;
(d)	open azures;	(d)	oop lasuursteen;
(e)	all types of dress rings; and	(e)	alle soorte aandringe; en
(f)	all types of fancy rings.	(f)	alle soorte fantasieringe.
21.	Sixth six months:—	21.	Sesde ses maande:—
(a)	Making of all types of mounting, including—	(a)	Die maak van alle soorte monterwerk, met
(b)	fully set brooches;	(b)	inbegrip van—
(c)	clips; and	(c)	volledig gesette borsspelde;
(d)	rings; and	(d)	knippe;
22.	earclips.	(e)	ringe; en
23.	Seventh six months:—	(f)	oorknippe.
24.	Making of simple bracelets.	24.	Sewende ses maande:—
25.	Various ways of jointing simple bracelets.	25.	Die maak van eenvoudige armbande.
26.	Alloying of precious metals.	26.	Die verskillende maniere om eenvoudige arm-
27.	Making of solders.	27.	bande te voeg.
28.	Thereafter:—	28.	Die legering van edelmetale.
29.	General revision.	29.	Die maak van soldeermiddels.
30.		30.	Daarna:—
31.		31.	Algemene hersiening.

All interested persons who have any objections to the above proposals are called upon to lodge the objections, in writing, with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry, The Cape, P.O. Box 872, Cape Town, within 30 days of the date of publication of this notice.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

Alle belanghebbende persone wat beswaar teen bogenelde voorneme het, word aangesê om die besware binne 30 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris, Vakleerling-skapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Die Kaap, Posbus 872, Kaapstad.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

No. R. 2117.] [29 December 1967.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.
APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, THE CAPE.

The following Government Notice is hereby republished for general information:—

„No. 1717.] [21 November 1958.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED
BY ACT No. 28 OF 1951.

ESTABLISHMENT OF AN APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE JEWELLERS' AND GOLDSMITHS' INDUSTRY, THE CAPE.

I, Johannes de Klerk, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of paragraph (a) of subsection (1) of section five of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby establish an Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry in respect of the Magisterial District of The Cape.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

No. R. 2102.] [29 December 1967.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

BUILDING SOCIETY UNDERTAKING.

EXTENSION OF AGREEMENT.

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice No. R. 1815 of the 11th November 1966, by a further period of twelve months ending on the 31st December 1968.

M. VILJOEN,
Minister of Labour.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 2135.] [29 December 1967.

POSTAL REGULATIONS.—AMENDMENT TO.

The Acting State President has been pleased, under the provisions of section two (4) of Act No. 44 of 1958, to approve, with effect from the 1st January 1968, the following amendments to the Postal Regulations, as promulgated in Government Notice No. R. 550 of the 14th April 1960, as amended:—

Regulation 41.

(i) *Subregulation 2.*—Substitute “posbestellers” in the fourth line of the Afrikaans text for “briewebestellers”.

(ii) *Subregulation 3.*—Substitute the following for the existing subregulation:—

“Delivery at Residences.

(a) Postal articles will only be delivered at residences where a letter box is provided at the entrance gate, or, at the discretion of the Postmaster General, in some other prominent position on the street alignment so as to allow postmen to deliver unregistered postal articles, except parcels, therein from the street. The house number shall be prominently displayed in close proximity to the letter box.

(b) Where the main entrance door of a residence is on the street alignment, and a letter box is not provided, an aperture for unregistered postal articles, except parcels, shall be provided in such door and the house number shall be prominently displayed on or near the door.”

(iii) *Subregulation 4.*—Substitute “Delivery at Hotels, etc.” for the existing heading.

(iv) *Subregulation 5 (ii).*—Substitute “posbesteller” in the fourth line of the Afrikaans text for “briewebesteller”.

No. R. 2117.] [29 Desember 1967.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.
VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE JUWELIERS- EN GOUDSMIDNYWERHEID, DIE KAAP.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word hierby vir algemene inligting herpubliseer:—

„No. 1717.] [21 November 1958.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
BY WET No. 28 VAN 1951.

INSTELLING VAN VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE JUWELIERS- EN GOUDSMIDNYWERHEID, DIE KAAP.

Ek, Johannes de Klerk, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Wet op Vakleerlinge, soos gewysig, stel hierby 'n vakleerlingskapkomitee in vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid ten opsigte van die landdrostdistrik Die Kaap.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

No. R. 2102.] [29 Desember 1967.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

BOUVERENIGINGONDERNEMING.

VERLENGING VAN OOREENKOMS.

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing No. R. 1815 van 11 November 1966, met 'n verdere tydperk van twaalf maande wat op 31 Desember 1968 eindig.

M. VILJOEN,
Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-
TELEGRAAFWESE.

No. R. 2135.] [29 Desember 1967.

POSREGULASIES.—WYSIGING IN.

Dit het die Waarnemende Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel twee (4) van Wet No. 44 van 1958, die volgende wysigings in die Posregulasies, soos aangekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 550 van 14 April 1960, soos gewysig, met ingang van 1 Januarie 1968 goed te keur:—

Regulasie 41.

(i) *Subregulasie 2.*—Vervang „briewebestellers” in die vierde reël deur „posbestellers”.

(ii) *Subregulasie 3.*—Vervang die bestaande subregulasie deur die volgende:—

„Afwering by woonhuise.

(a) Posstukke sal slegs afgelewer word by woonhuise waar 'n posbus by die voorhek, of na goeëdunke van die Posmeestre-generaal, in 'n ander opvallende posisie op die straatgrens aangebring is, waar dit vir posbestellers moontlik sal wees om ongeregistreerde stukke, behalwe pakkette, van die straat af daarin te plaas. Die huisnommer moet opvallend en naby dis posbus vertoon word.

(b) Waar die hoofingangsdeur van 'n woonhuis op die straatgrens is, en 'n posbus nie verskaf is nie, moet 'n opening vir ongeregistreerde posstukke, behalwe pakkette, in dié deur aangebring word en moet die huisnommer opvallend op of naby die deur vertoon word.”

(iii) *Subregulasie 4.*—Vervang die bestaande opskrif „Afwering by hotelle, ens.”

(iv) *Subregulasie 5 (ii).*—Vervang „briewebesteller” in die vierde reël deur „posbesteller”.

CONTENTS.

No.	PROCLAMATIONS.	PAGE
R. 356.	Commencement of the Performers' Protection Act, 1967 ...	1
R. 358.	Matters Entrusted to the Province of the Orange Free State in Terms of Section 13 of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945 ...	1
Department of Agricultural Economics and Marketing.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.2089.	Regulations in Terms of the Abattoir Commission Act, 1967: Correction ...	2
R.2103.	Prohibition on the Sale of Rooibos Tea by Producers ...	3
R.2104.	Prohibition on the Sale of Undergrade Clingstone Peaches ...	3
R.2105.	Lucerne Seed Scheme: Correction ...	4
Department of Agricultural Technical Services.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.2118.	Regulations in Terms of the Animal Diseases and Parasites Act, 1956: Movement of Wild Animals: Restrictions ...	4
R.2119.	Animal Diseases and Parasites Act, 1956: Standing Regulations: Proposed Amendments ...	5
Department of Bantu Administration and Development.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.2088.	Regulations of the Advisory Senate of the University College of the North ...	5
Department of Customs and Excise.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.2090.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/139) ...	8
R.2091.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/132) ...	7
R.2092.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/39) ...	9
R.2093.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/20) ...	10
R.2094.	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Regulations (No. MR/14) ...	10
Department of Labour.		
GOVERNMENT NOTICES.		
R.2116.	Apprenticeship Act, 1944, as Amended: Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry ...	11
R.2117.	Apprenticeship Act, 1944: Establishment of an Apprenticeship Committee for the Jewellers' and Goldsmiths' Industry ...	17
R.2102.	Industrial Conciliation Act, 1956: Building Society Undertaking, Extension of Agreement ...	17
Department of Posts and Telegraphs.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R.2135.	Postal Regulations: Amendment ...	17

INHOUD.

No.	PROKLAMASIES.	BLADSY
R. 356.	Inwerkingtreding van die Wet op die Beskerming van Voordraers, 1967 ...	1
R. 358.	Aangeleentheid aan die Provinsie die Oranje-Vrystaat Opgedra Ingevolge Artikel 13 van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945 ...	1
Departement van Arbeid.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.2116.	Wet op Vakleerlinge, 1944, soos Gewysig: Vakleerlingskapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid ...	11
R.2117.	Wet op Vakleerlinge, 1944: Instelling van Vakleerlingskapkomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid ...	17
R.2102.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Bouverenigingonderneming, Verlenging van Ooreenkoms ...	17
Departement van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R.2088.	Regulasies van die Adviserende Senaat van die Universiteitskollege van die Noorde ...	5
Departement van Doeane en Aksyns.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.2090.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/139) ...	8
R.2091.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/132) ...	7
R.2092.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/39) ...	9
R.2093.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/20) ...	10
R.2094.	Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Regulasies (No. MR/14) ...	10
Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.2089.	Regulasies Kragtens die Wet op die Abattoirkommissie, 1967: Verbetering ...	2
R.2103.	Verbod op die Verkoop van Rooibos te deur Producente ...	3
R.2104.	Verbod op die Verkoop van Ondergraad Taaipitperskes ...	3
R.2105.	Lusernzaadskema: Verbetering ...	4
Departement van Landbou-tegniese Dienste.		
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R.2118.	Regulasies Kragtens die Wet op Diersiektes en -Parasiete, 1956: Beweging van Wildediere: Beperkings ...	4
R.2119.	Wet op Diersiektes en Parasiete, 1956: Vaste Regulasies: Voorgenome Wysiging ...	5
Departement van Pos-en-telegraafwese.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R.2135.	Posregulasies: Wysiging ...	17

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

———*It's quicker!*



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

YOUR SAVINGS EARN

4 $\frac{1}{2}$ %

INTEREST PER ANNUM

IN THE

POST OFFICE SAVINGS BANK

DEPOSITS AND WITHDRAWALS CAN BE MADE
AT ANY ONE OF MORE THAN 1,600 POST OFFICES
IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND SOUTH
WEST AFRICA, IRRESPECTIVE OF WHERE YOUR
ACCOUNT WAS ORIGINALLY OPENED.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

U SPAARGELD VERDIEN

$4\frac{1}{2}\%$

**RENTE PER JAAR
IN DIE
POSSPAARBANK**

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is $4\frac{1}{2}\%$ per annum calculated on the monthly balance. Interest up to R200 per annum is free of income tax.

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of $5\frac{1}{2}\%$ per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. Interest up to R400 per annum is free of income tax.

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekureiteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is $4\frac{1}{2}\%$ per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigteen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Useful Hints—

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Nuttige wenke—

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houters en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Poststukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Save Time and Money, Use Franking Machines
Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.



Use air mail parcel post

——It's quicker!



CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.



Stuur u pakkette per lugpos

——dis vinniger!



RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

DELE I, II, III en IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G, H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50